

Ersatzteilliste

Spare parts catalogue

Liste de pièces

Code G29.1

Hochdruck-Regenerationstrockner
High Pressure Regenerative Dryer
Sécheur Régénérant Haute Pression

SECCANT IV

Baugruppe	Assembly	Groupe d'assemblage	Seite/page
Hauptbaugruppen	Main components	Groupes principaux	G29.1- 1
Sicherheitsventile	Safety valves	Soupapes de sécurité	G29.1- 2
Öl- und Wasserabscheider	Oil and water separator	Séparateur d'huile et d'eau	G29.1- 3
Trockenfilter	Drying filter	Sécheur	G29.1- 4
Feinnachreiniger	Purifier	Purificateur	G29.1- 5
Partikelfilter	Particle filter	Filter de particules	G29.1- 6
Druckhalte-/Rückschlagventil	Pressure maintaining/non-return valve	Clapet de maintien de pression/anti-retour	G29.1- 7
Druckreduzierung	Pressure reducing system	Dispositif de réduction de pression	G29.1- 8
Ventilblock	Valve block	Bloc à clapets	G29.1- 9
Pneumatische Umschaltung und Druckausgleichssystem	Pneumatic switch-over and pressure compensation	Dispositif d'inversion pneumatique et compensation de pression	G29.1- 10
Abläßinheit	Outlet unit	Dispositif de décharge	G29.1- 11
Abläßinheit mit Kondensat-Abläßautomatik	Outlet unit with automatic condensate drain unit	Dispositif de déch. avec purge automatique de cond.	G29.1- 12
Kondensatablaß- und Entlastungsventil	Condensate drain and discharge valve	Soupape de purge des condensats et de décharge	G29.1- 13
Entlastungsventil	Discharge valve	Soupape de décharge	G29.1- 14
Konsole	Console	Console	G29.1- 15
Elektrische Steuerung	Electric control	Commande électrique	G29.1- 16

Änderungsblatt **G29**
Change record
Table des changements

Änder.-Nr. Change no. No. de change- ment	Datum Date	Änderung	Change	Changement
0	01.06.1988	Grundaussage, Fst. 1	Basic edition, mod. 1	Edition de base, mod. 1
1	01.06.91	Grundaussage, Fst. 2	Basic edition, mod. 2	Edition de base, mod. 2
2				
3				
4				
5				

Wichtige Hinweise für Teilebestellung:

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Baugruppen, die komplett geliefert werden. Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Sie sind nicht als Ersatzteil erhältlich. Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben (siehe unten gezeigtes Typenschild):

1. Modellbezeichnung, Fabrik-Nr. sowie Fertigungsstand von Anlage/Block
2. Stückzahlen
3. Benennung und Best.-Nr. des gewünschten Teils

Bestell-Beispiel:

Für Kompressoranlage ..., Fabrik-Nr. 524-0528/2/5 drei Dichtungen N8263

Important notes for spare parts orders:

Part nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies. Parts without part no. are indicated for assembly reference, only. These parts are not available as single parts. When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery (see identification plate shown below):

1. Model, serial no. as well as design standard of unit/block
2. Quantity required
3. Name and part no.

Example for order:

For compressor unit ..., serial no. 524-0528/2/5, three gaskets N8263

Avis important pour la commande de pièces:

Les nos. de commande commençant par le chiffre 0 indiquent les pièces livrées au complet. Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas livrées individuellement. Pour que la livraison de pièces de rechange corresponde à la commande, veuillez bien nous fournir les données suivantes (voir plaque d'identité ci-dessous):

1. Modèle, no. de série et standard de construction de bloc compresseur/groupe
2. Quantité désirée
3. Dénomination et no. de commande de la pièce désirée

Exemple de commande:

Pour installation compresseur ..., no. 524-0528/2/5, trois joints no. de cde. N8263

Ersatzteilsätze/Spare parts set/Kits de pièces détachées:

- 0 = Dichtungssatz/Set of gaskets/Kit de joints d'étanchéité
- 2 = Wartungssatz, 2 Jahre/Maintenance kit, 2 years/Kit d'entretien, 2 ans
- 5 = Wartungssatz, 5 Jahre/Maintenance kit, 5 years/Kit d'entretien, 5 ans

In den Spalten ist jeweils die im entsprechenden Satz enthaltene Teile-Stückzahl angegeben. The columns contain the number of parts that are included in the respective parts set. Le nombre des pièces contenues dans les kits est indiquée dans les colonnes.

ACHTUNG

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!

ATTENTION

Use only screws and studs in quality 8.8! This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.

Modell/Model/Modèle

Fabrik-Nr./Serial no./Numéro de série

Fertigungsstand /
Modification no. /
No. de modification

Anlage/Unit/Gruppe

Kompressorblock/
Compressor block/
Bloc compresseur

BAUER
KOMPRESSOREN

Jahr / Year

n/min. / r.p.m.

kW

Volumenstrom m³/min
Free air delivery Scfm

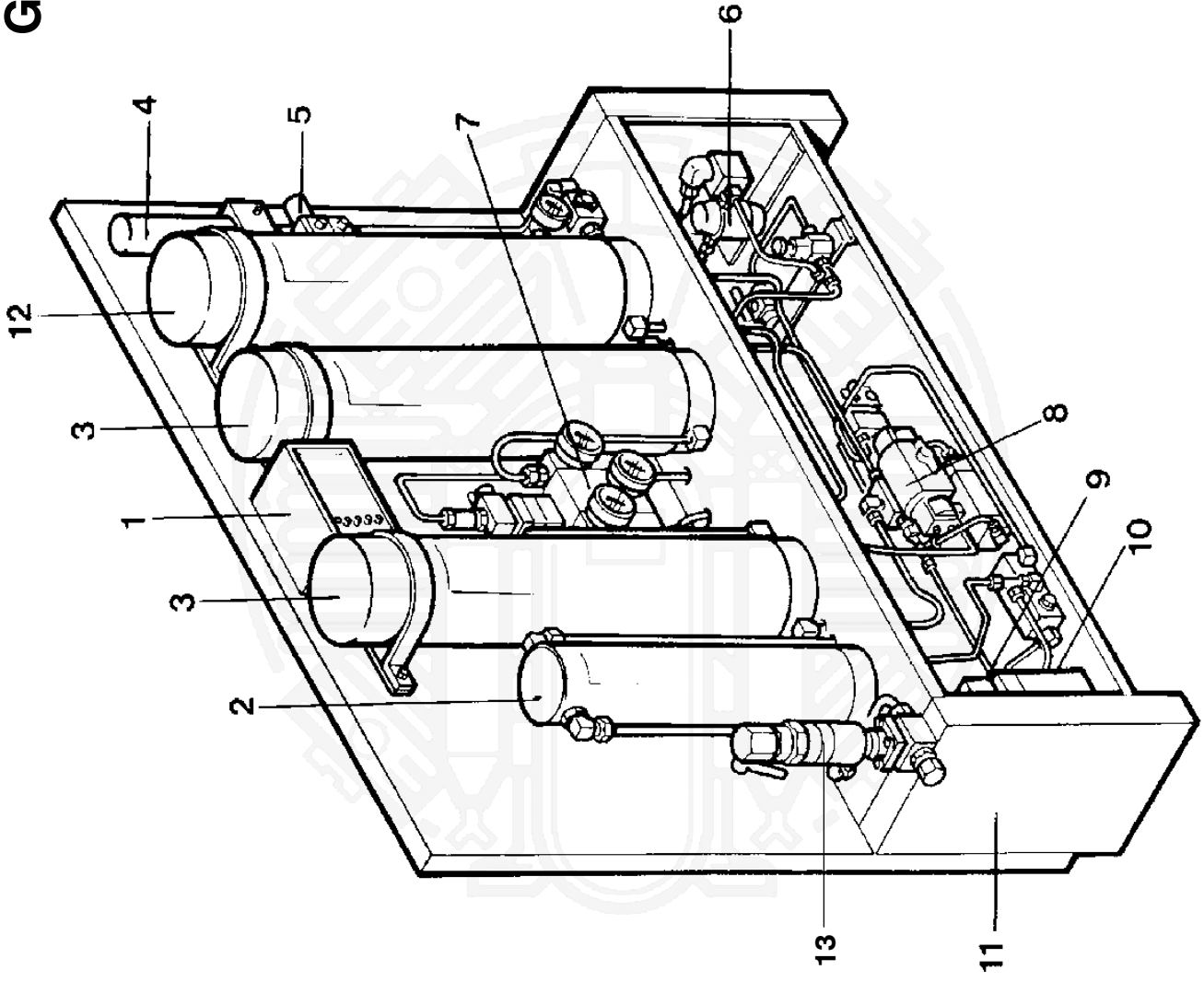
Betriebsüberdruck bar
Max. working press.psig

CE

Kb 2708

auf Anfrage
upon request

G29.1-1





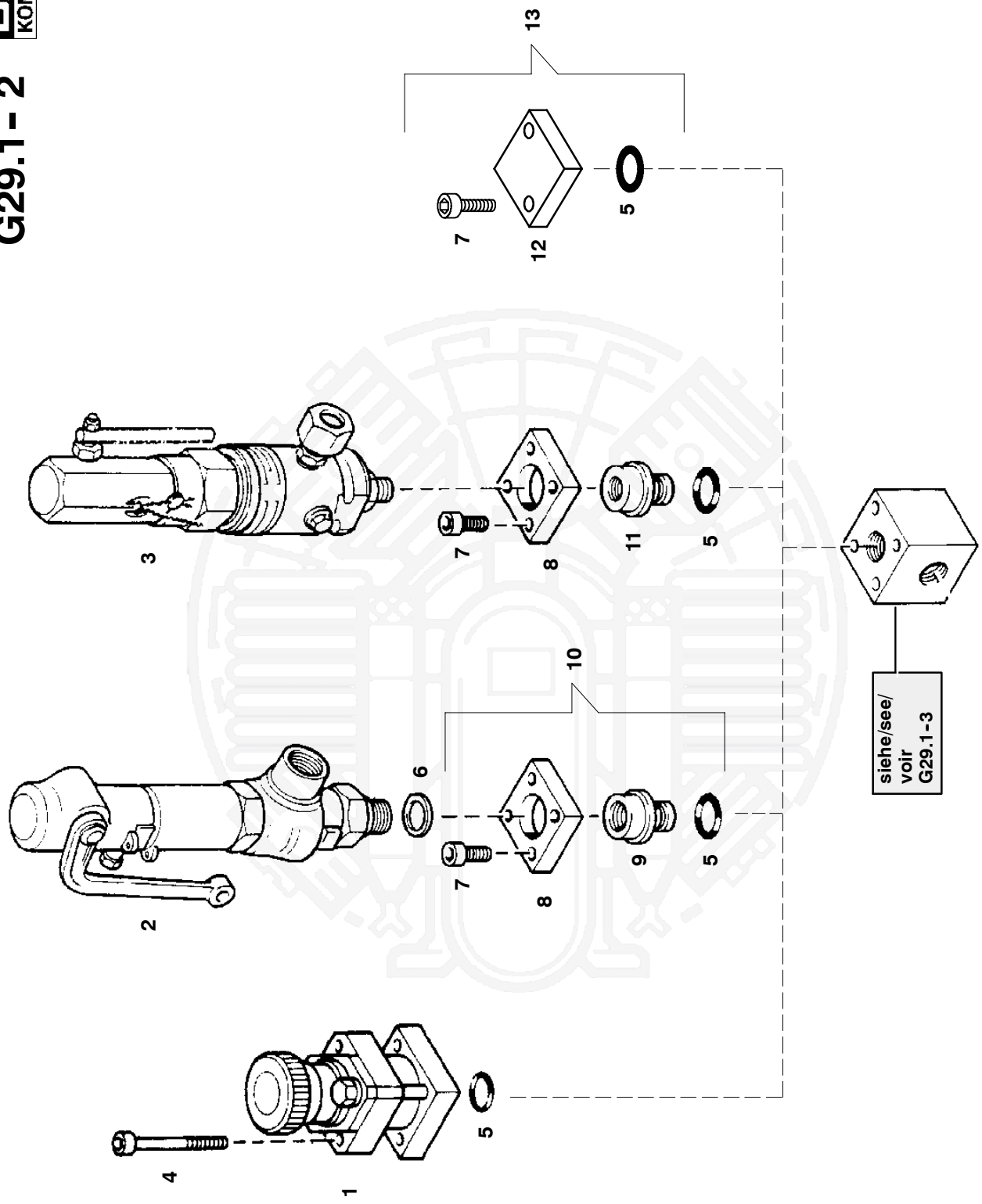
Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Bildtafel **G29.1-1-1** **Hauptbaugruppen**
Figure **G29.1-1-1** **Main components**
Planche **G29.1-1-1** **Groupes principales**

Änderungs-Nr.
Change no.
No. de changement

Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
	1			Elektrische Steuerung	Electric control unit	Unité de commande électrique		siehe/see/voir G29.1-15
	2			Öl- und Wasserabscheider	Oil and water separator	Séparateur d'huile et d'eau		siehe/see/voir G29.1-2
	3			Trockenfilter	Drying filter	Sécheur		siehe/see/voir G29.1-3
	4			Partikelfilter	Particle filter	Filter des particules		siehe/see/voir G29.1-5
	5			Druckhalte-/Rückschlagventil	Pressure maintaining/non-return valve	Clapet de maintien de press/anti-retour		siehe/see/voir G29.1-6
	6			Druckreduzierung	Pressure reducing unit	Dispositif de reduction de pression		siehe/see/voir G29.1-7
	7			Ventilblock und Druckausgleich	Valve block and press. compensation	Bloc à clapets et comp. de pression		siehe/see/voir G29.1-8
	8			Pneumatische Umschaltung	Pneumatic switch-over	Dispositif d'inversion pneumatique		siehe/see/voir G29.1-9
	9			Ablaßinheit	Outlet unit	Dispositif de décharge		siehe/see/voir G29.1-10
	10			Kondensat-Ablaufautomatik	Automatic condensate drain unit	Purge autom. des condensats		siehe/see/voir G29.1-11
	11			Konsole	Console	Console		siehe/see/voir G29.1-14
	12			Feinnachreiniger	Final purifier	Epurateur final		siehe/see/voir G29.1-4
	13			Sicherheitsventile	Safety valves	Souppes de sécurité		siehe/see/voir G29.1-16
	14							
	15							
	16							
	17							
	18							
	19							
	20							

G29.1-2





Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

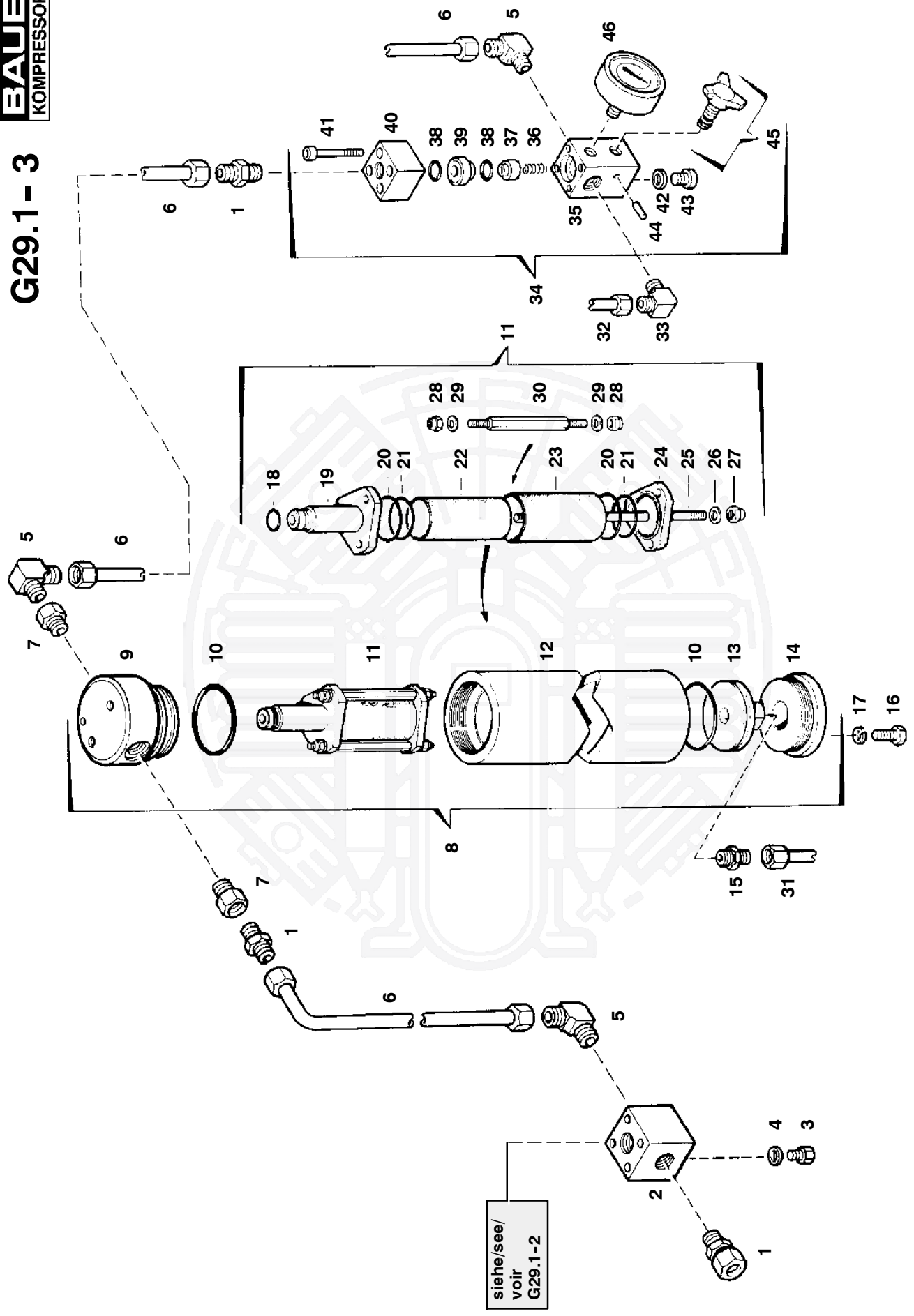
Bildtafel **G29.1-2** **Sicherheitsventile**
Figure **G29.1-2** **Safety valves**
Planche **G29.1-2** **Souppes de sécurité**

Änderungs-Nr.
Change no.
No. de changement



Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
	1	059410	1	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupage de sécurité		100 - 365 bar; 1000 l/min.
	2	N2315	1	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupage de sécurité		190 - 250 bar; 115300 l/min.; G 3/4"
	3	N17067	1	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupage de sécurité		245 - 315 bar; G 1/2"
		N16778	1	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupage de sécurité		315 - 390 bar; G 1/2"
		N17066	1	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupage de sécurité		390 - 525 bar; G 1/2"
	4	N150	2	Innensechskantschraube	Allen screw	Vis à six pans creux		M8x60, DIN 912
	5	N4882	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø16x2
	6	N4261	1	Dichtung	Gasket	Joint		Ø26x32
	7	N61	4	Innensechskantschraube	Allen screw	Vis à six pans creux		M8x25, DIN 912
	8	64119	1	Adapter	Adaptor	Adaptateur		
	9	64118	1	Aufnahme	Receptacle	Réceptient		
	10	064112	1	Aufnahme kpl.	Receptacle assy.	Réceptient cpl.		
	11	67797	1	Aufnahme	Receptacle	Réceptient		
	12	90237	1	Deckel kpl.	Cover assy.	Couvercle cpl.		
	13	090318	1	Deckel	Cover	Couvercle		
	14							
	15							
	16							
	17							
	18							
	19							
	20							

G29.1-3





Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Bildtafel G29.1-3
Figure G29.1-3
Planche G29.1-3

Öl- und Wasserabscheider
Oil and water separator
Séparateur d'huile et d'eau

Änderungs-Nr.
Change no.
No. de changement



Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
	1	N4680	3	Gerade Einschraubverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 12SR-WD, G 3/8"
	2	68520	1	Aufnahmeverkant	Block	Bloc		
	3	N171	2	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis hex.		M8x20, DIN 933
	4	N108	2	Federring	Lock washer	Rondelle elastique		A8, DIN 127
	5	N4681	3	Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 12SRK, R 3/8"
	6	N3621*	m	Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø12x1,5
	7	N4228	2	Reduzierung	Reducer	Réducteur		RED-R 1/2 WD/R 3/8
	8	05719	1	Öl- und Wasserabscheider	Oil and water separator	Séparateur d'huile et d'eau		
	9	56515**	1	Verschraubung oben	Filter head	Chapeau de séparateur		
	10	N2894	2	O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø85,32x3,63
	11	061839	1	Filterpatrone kpl.	Filter cartridge assy.	Cartouche filtrante cpl.		
	12	55722**	1	Filtergehäuse	Filter housing	Corps de séparateur		
	13	56593**	1	Einsatz	Plug	Bouchon fileté		
	14	56514**	1	Verschraubung unten	Filter base	Fond de séparateur		
	15	N3816	1	Gerade Einschraubverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 6SR-WD, G 1/4"
	16	N1112	2	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis hex.		M12x20, DIN 933
	17	N280	2	Federring	Lock washer	Rondelle elastique		A12, DIN 127
	18	N3860	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø25,12x1,78
	19	61830	1	Patronenaufnahme	Cartridge receptacle	Fixation de cartouche		
	20	N15541	2	O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø47,29x2,62
	21	N15540	2	O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø37,77x2,62
	22	61836	1	Filtereinsatz	Filter insert	Élément filtrant		
	23	61837	1	Filtereinsatz	Filter insert	Élément filtrant		
	24	61831	1	Patronenboden	Cartridge base	Fond de cartouche		

*

**

Meterware
Nur zusammen lieferbar

Piece goods; specify length upon order
Only available together

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande
Ne sont livrées qu'ensamble

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Bildtafel Figure Planche			Öl- und Wasserabscheider Oil and water separator Séparateur d'huile et d'eau			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions	1		
									0	2	5
	25	61832	1	Stiftschraube	Stud	Goujon fileté					
	26	N15542	1	USIT-Ring	USIT ring	Joint USIT		U9,3x13,3x1			
	27	N84	1	Hutmutter	Acorn nut	Ecrou borgne		M8, DIN 1587			
	28	N1042	2	Sechskantmutter, selbstsichernd	Hex. nut, self-retaining	Ecrou hex., auto-freinant		NIM6, DIN 980			
	29	N102	2	Scheibe	Washer	Rondelle		Ø6,4, DIN 125			
	30	61833	1	Distanzbolzen	Spacer	Entroise					
	31	N3616*	1	Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø6x1, DIN 2464			
	32	N3618*	1	Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø8x1, DIN 2462			
	33	N3723	1	Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 8LLRK, R 1/8"			
	34	064547	1	Rückschlagventil m. Manometer	Non-return valve with pressure gauge	Clapet anti-retour avec manomètre					
	35	64548	1	Ventilkörper	Valve body	Corps de clapet					
	36	3089	1	Feder	Spring	Ressort					
	37	056674	1	Ventilkolben	Valve piston	Piston de clapet					
	38	N4178	2	O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø17, 12x2,62			
	39	63843	1	Rückschlagventilsitz	Valve seat	Siège de clapet					
	40	64549	1	Flansch	Flange	Bride					
	41	N178	4	Innensechskantschraube	Allen screw	Vis à six pans creux		M6x30, DIN 912			
	42	N2010	2	Dichtung	Gasket	Joint		A10x14, DIN 7603			
	43	N15688	2	Verschlusschraube	Plug	Bouchon fileté		R 1/8"			
	44	N16438	1	Stift	Stud	Goupille					
	45	65500	1	Knebelschraube m. Dichtung	Tommy screw with gasket	Robinet avec joint					
	46	N2623	1	Manometer	Pressure gauge	Manomètre		0 - 400 bar, R 1/4"			

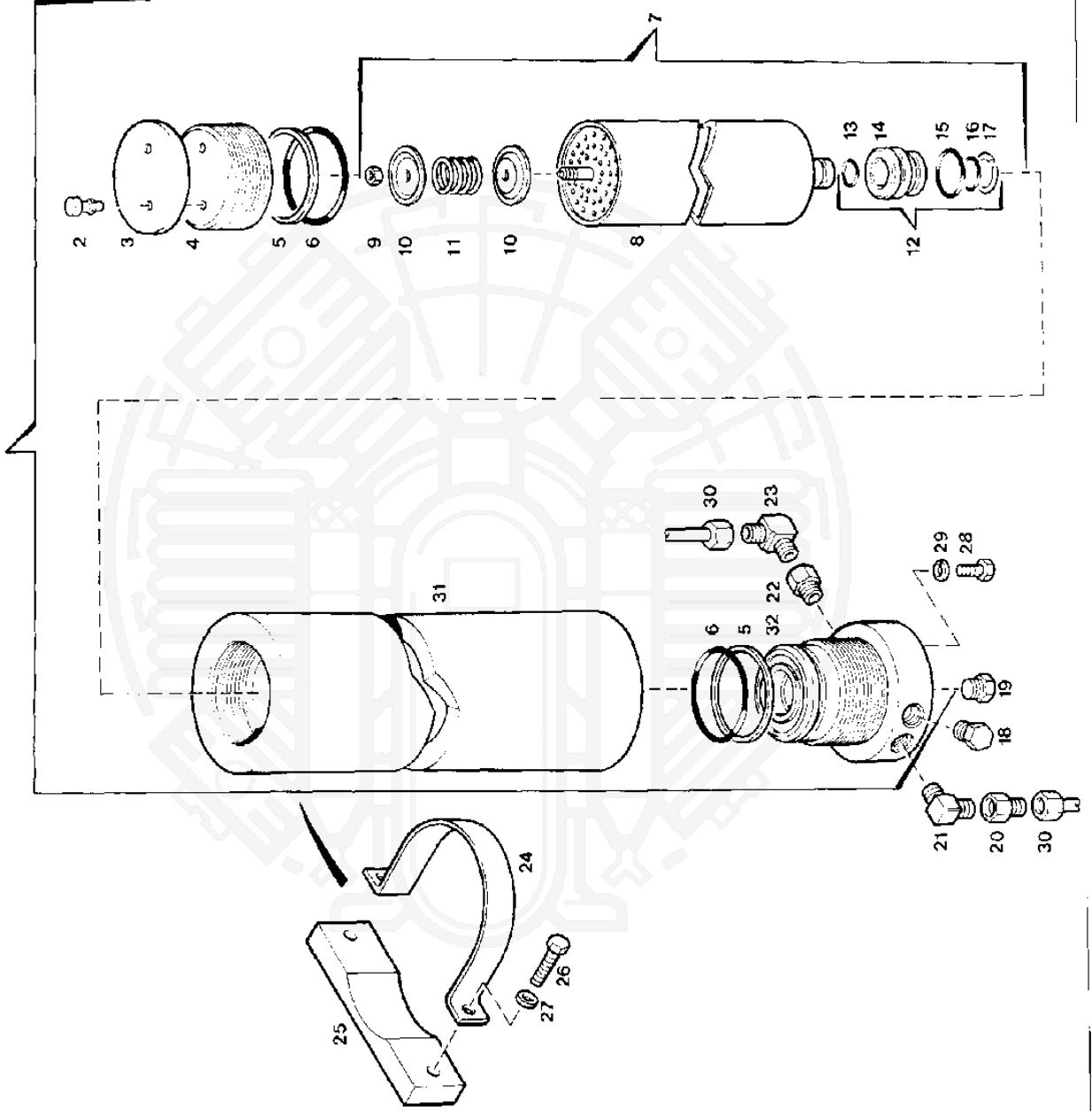
*

Meterware

Piece goods; specify length upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

G29.1-4




Klasse/ Class/ Classe		Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Bildtafel Figure Planche			G29.1-4 G29.1-4 G29.1-4			Trockenfilter Drying filter Sécheur			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement			
		Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions								
0	2	5															
			1	090002		Filter kpl.	Filter Assy.	Filter cpl.									
			2	12293		Befestigungsschraube	Mounting screw	Vis de fixation									
			3	67083		Schutzdeckel	Cover	Couvercle									
			4	90004*		Verschraubung oben	Plug, upper	Chapeau de filtre									
			5	N90125		Stützring	Backup ring	Bague de retenue					Ø1128,3/a 140				
			6	N90123		O-Ring	O-ring	Joint torique					Ø126,37x7,00				
			7	067868		Filterpatrone kpl.	Filter cartridge kpl.	Cartouche de filtre cpl.					MS				
			8	67071		Patronengehäuse	Cartridge housing	Corps de cartouche									
			9	N17452		Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.					M12, DIN 934				
			10	67082		Federteller	Spring disk	Rondelle ressort									
			11	67098		Druckfeder	Compression spring	Ressort									
			12	067111		Patronenboden kpl.	Cartridge base kpl.	Fond de cartouche cpl.									
			13	N15205		O-Ring	O-ring	Joint torique					Ø40,87x3,53				
			14	67070		Dichtungsmuffe	Sealing cuff	Manchon de garniture									
			15	N17454		O-Ring	O-ring	Joint torique					Ø53,57x3,53				
			16	N17453		O-Ring	O-ring	Joint torique					Ø47,22x3,53				
			17	N17457		Sicherungsring	Circlip	Circlip extérieur					A40, DIN 7993				
			18	N90118		Verschlußschraube	Plug	Bouchon fileté					M10x1				
			19	N17132		Verschlußschraube	Plug	Bouchon fileté					G 1/8"				
			20	N15506		Reduzierung	Reducer	Réducteur					REDV 16/12				
			21	N8011		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé					WEV 16, R 1/2"				
			22	N4228		Reduzierstutzen	Reducer	Réducteur					RED-R1/2" -WD/R3/8"				
			23	N4681		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle					WEV 12 SRK, R 3/8"				
			24	68112		Befestigungsbügel	Clamp	Etrier de fixation									

*

Nur zusammen lieferbar

Only available together

Ne sont livrées qu'ensemble

 Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Bildtafel Figure Planche			G29.1-4 G29.1-4 G29.1-4			Trockenfilter Drying filter Sécheur			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions						
0	2													
	5													
	25	68111		Filterauflage	Filter support	Fixation de filtre								
	26	N17		Sechskantschraube	Hex. screw	Vis hexagonale		M8x45, DIN 931						
	27	N58		Scheibe	Washer	Rondelle		A8,4, DIN 125						
	28	N1112		Sechskantschraube	Hex. screw	Vis hexagonale		M12x20, DIN 133						
	29	N280		Federring	Lock washer	Rondelle élastique		Ø12, DIN 127						
	30	N3621**		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø12x1,5, DIN 2462						
	31	90005*		Filtergehäuse	Filter housing	Corps de filtre								
	32	90003*		Filterboden	Filter base	Fond de filtre								

*

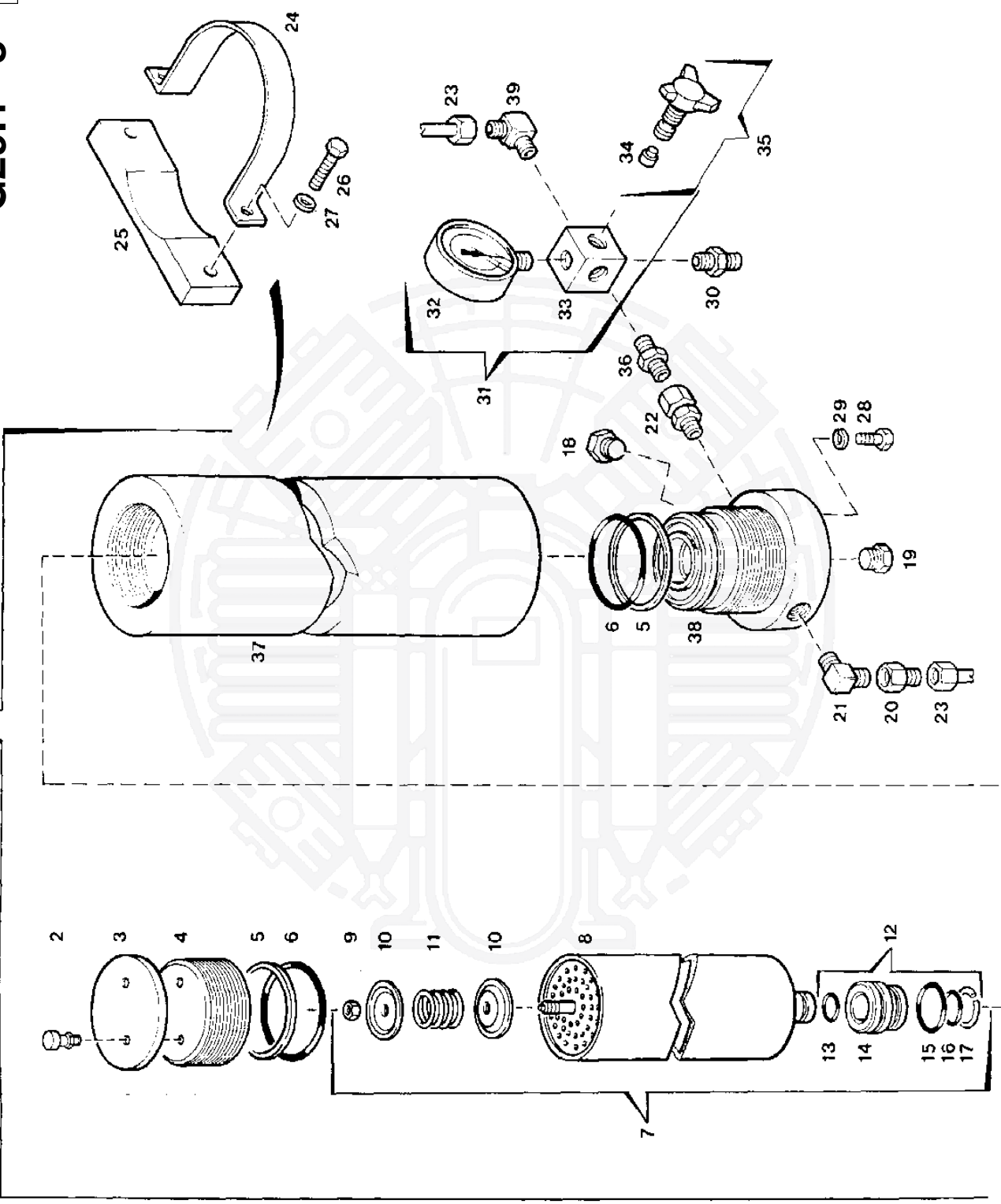
**

Nur zusammen lieferbar
Meterware

Only available together
Piece goods; specify length upon order

Ne sont livrées qu'ensemble
Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

G29.1-5



Klasse/ Class/ Classe		Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.		Bildtafel Figure Planche		G29.1-5 G29.1-5 G29.1-5		Feinnachreiniger Purifier Purificateur		Änderungs-Nr. Change no. No. de changement	
0	2	5	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions	
			1	090002		Filter kpl.	Filter assy.	Filter opl.			
			2	12293		Befestigungsschraube	Mounting screw	Vis de fixation			
			3	67083		Schutzdeckel	Cover	Couvercle			
			4	90004*		Verschraubung oben	Plug, upper	Chapeau de filtre			
			5	N90125		Stützring	Backup ring	Bague de retenue		Ø1128,3/a 140	
			6	N90123		O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø126,37x7,00	
			7	067867		Filterpatrone kpl.	Filter cartridge assy.	Cartouche de filtre cpl.		MS	
			8	67071		Patronengehäuse	Cartridge housing	Corps de cartouche			
			9	N17452		Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.		M12, DIN 934	
			10	67082		Federteiler	Spring disk	Rondelle ressort			
			11	67098		Druckfeder	Compression spring	Ressort			
			12	067111		Patronenboden kpl.	Cartridge base assy.	Fond de cartouche cpl.			
			13	N15205		O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø40,87x3,53	
			14	67070		Dichtungsmuffe	Sealing cuff	Manchon de garniture			
			15	N17454		O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø53,57x3,53	
			16	N17453		O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø47,22x3,53	
			17	N17457		Sicherungsring	Circlip	Circlip extérieur		A40, DIN 7993	
			18	N90118		Verschlußschraube	Plug	Bouchon fileté		M10x1	
			19	N17132		Verschlußschraube	Plug	Bouchon fileté		G 1/8"	
			20	N15506		Reduzierung	Reducer	Réducteur		REDV 16/12	
			21	N8011		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé		WEV 16, R 1/2"	
			22	N17650		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		EGES 12SR/R1/2" WD SV	
			23	N3621**		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø12x1,5, DIN 2462	
			24	68112		Befestigungsbügel	Clamp	Etrier de fixation			

*

**

Nur zusammen lieferbar
Meterware

Only available together
Piece goods; specify length upon order

Ne sont livrées qu'ensemble
Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Bildtafel Figure Planche			G29.1-5 G29.1-5 G29.1-5			Feinnachreiniger Purifier Purificateur			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions						
0	2	5												
	25	68111		Filterauflage	Filter support	Fixation de filtre								
	26	N17		Sechskantschraube	Hex. screw	Vis hexagonale		M8x45, DIN 931						
	27	N58		Scheibe	Washer	Rondelle		A8,4, DIN 125						
	28	N1112		Sechskantschraube	Hex. screw	Vis hexagonale		M12x20, DIN 133						
	29	N280		Federring	Lock washer	Rondelle elastique		Ø12, DIN 127						
	30	N7722		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 8LLRK/R1/8"						
	31	064566		Entlüftungsventil m. Manometer	Pressure gauge	Manomètre		0 - 400 bar. R 1/4"						
	32	N16872		Manometer	ressure gauge									
	33	64486		Ventilkörper	Valve body	Corps de clapet								
	34	64498		Dichtung	Gasket	Joint								
	35	065500		Knebelschraube kpl.	Tommy screw assy.	Robinet cpl.								
	36	N4680		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 12SR-WD/R3/8"						
	37	90005*		Filtergehäuse	Filter housing	Corps de filtre								
	38	90003*		Filterboden	Filter base	Fond de filtre								
	39	N4681		Winkelschraubverschraubung	Male elbow	Raccord coudé		WEV 12, SRK R3/8"						

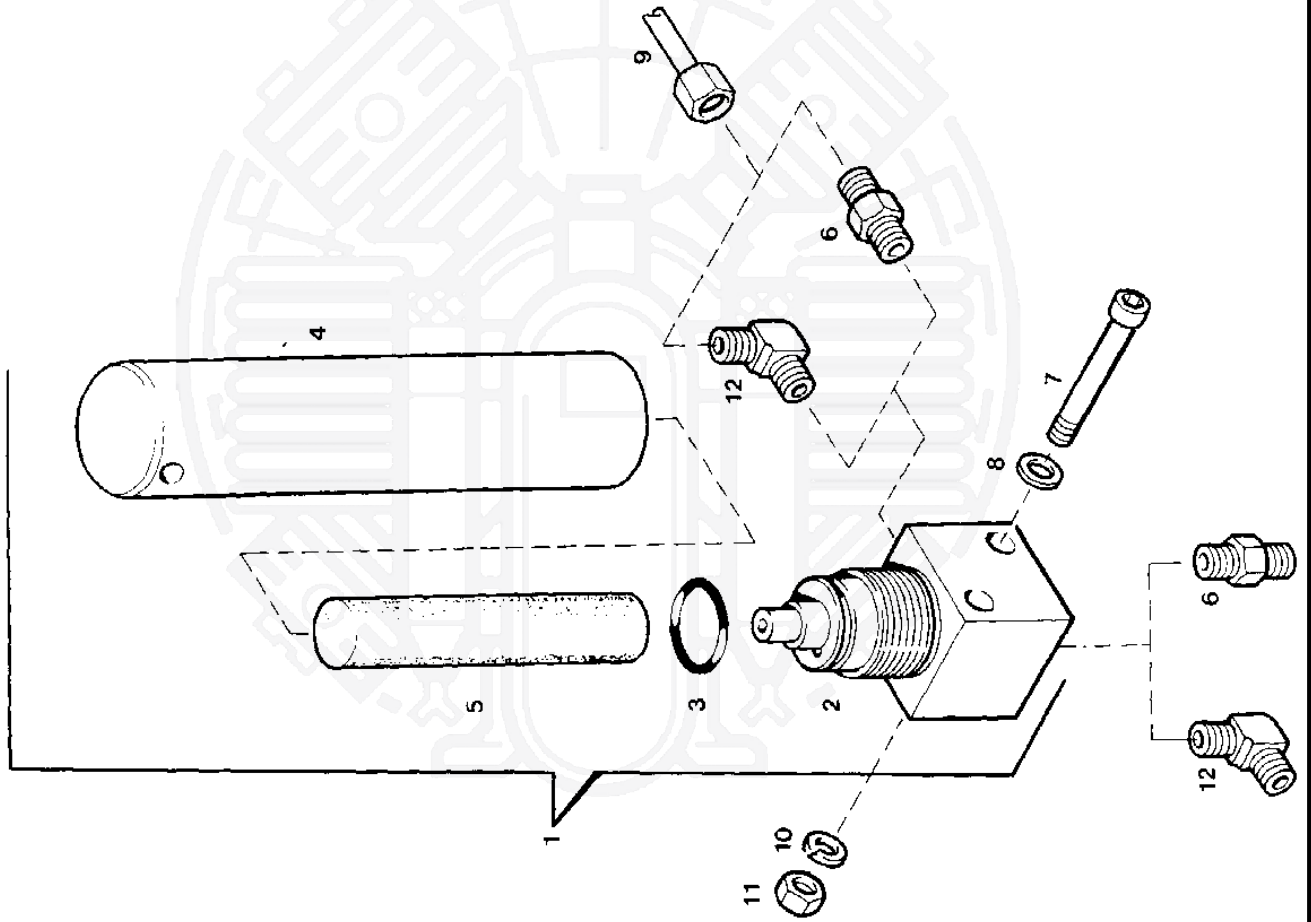
*

Nur zusammen lieferbar

Only available together

Ne sont livrées qu'ensamble

G29.1-6



Klasse/ Class/ Classe		Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Bildtafel Figure Planche			G29.1-6 G29.1-6 G29.1-6			Partikelfilter Particule filtre Filtre de particules			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
		Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions							
0	2	5														
			1	060490	Partikelfilter kpl.	Particle filter assy.	Filter de particules cpl.									
			2	60455	Filterboden	Filter base	Fond de filtre									
			3	N62	O-Ring	O-ring	Joint torique					Ø32x4				
			4	60458	Filtergehäuse	Filter housing	Corps de filtre									
			5	N15220	Filterpatrone kpl.	Filter cartridge assy.	Cartouche de filtre cpl.					10µ				
			6	N4680	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle						GEV 12SR-WD/R3/8"			
			7	N2945	Innensechskantschraube	Allen screw	Vis à six pans creux						M8x70, DIN 912			
			8	N58	Scheibe	Washer	Rondelle						A8,4, DIN 125			
			9	N3621*	Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion						Ø12x1,5, DIN 2462			
			10	N108	Federring	Lock washer	Rondelle élastique						Ø8, DIN 127			
			11	N57	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.						M8, DIN 934			
			12	N4681	Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé						WEV 12, SRK R3/8"			

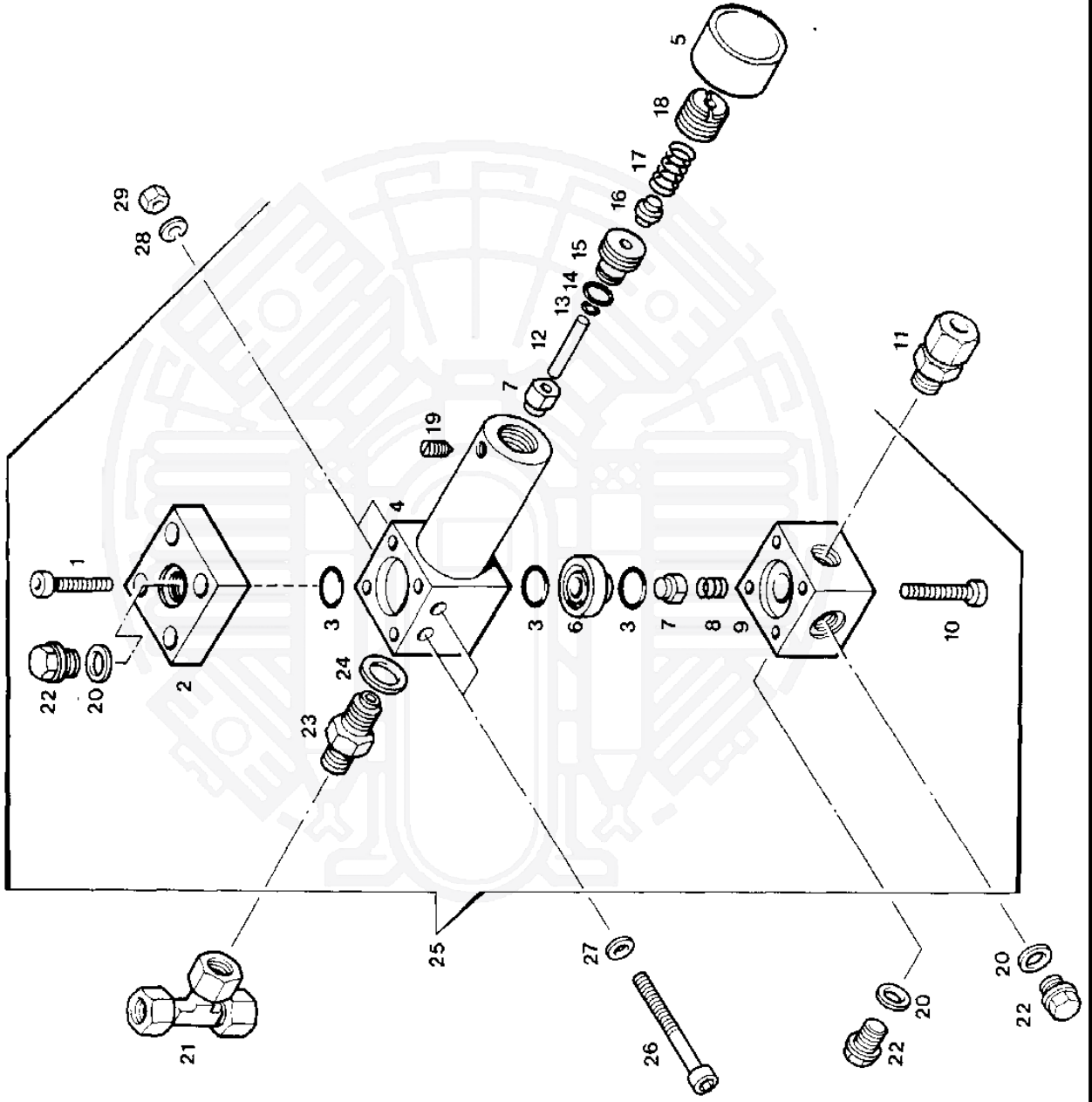
*

Meterware


Piece goods; specify length upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

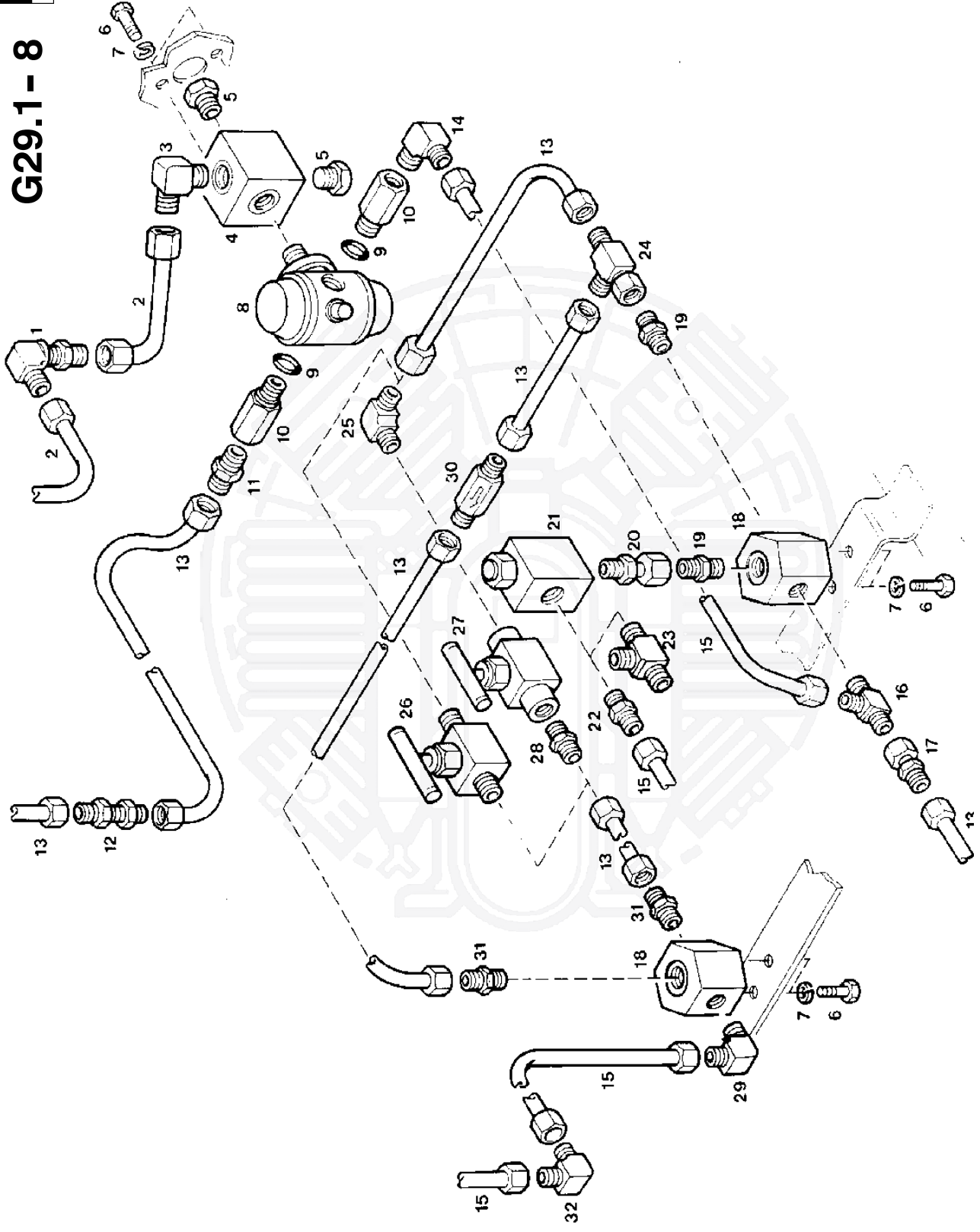
G29.1-7



Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Bildtafel B29.1-7 Druckhalte-/Rückschlagventil Figure B29.1-7 Pressure maintaining/non-return valve Planche B29.1-7 Clapet de maintien de pression anti-retour			Änderung Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
	1	N210	4	Innensechskantschraube	Allen screw	Vis six pans creux	0,007	M6x20, DIN 912
	2	56736	1	Blindflansch	Cover plate	Plaque d'obturation	0,100	
3	6	N4178	3	O-Ring	O-ring	Joint torique		17,12x2,62
	4	56671	1	Ventilkörper	Valve body	Corps de clapet		
	5	N16773	1	Staubkappe	Dust cap	Couronne antipoussière		Ø38
1	2	63843	1	Rückschlagventilsitz	Valve seat	Siège de clapet		
1	2	056674	1	Ventilkolben kpl.	Valve piston assy.	Piston		
	8	3089	1	Druckfeder	Spring	Ressort		
	9	56672	1	Ventilkörper	Valve body	Corps de clapet		
	10	N3883	4	Innensechskantschraube	Allen screw	Vis six pans creux	0,012	M6x45, DIN 912
	11	N4680	1	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 12-SR-WD, G 3/8"
1	2	56739	1	Bolzen	Pin	Tige		
1	3	N16591	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø5x1,5
1	3	N16631	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø12x1,5
	15	56677	1	Verschraubung	Plug	Bouchon		
	16	56675	1	Federaufnahme	Spring seat	Siège de ressort		
	17	2623	1	Druckfeder	Spring	Ressort de pression		
	18	57517	1	Einstellschraube	Adjustment screw	Vis de réglage		
	19	N4465	1	Gewindestift	Stud	Vis sans tête		M4x10, DIN 553
1	2	N4602	2	USIT-Ring	UsiIT ring	Joint USIT		U14-18,7-1,5
	21	N15318	1	Einstellb. T-Rohrverschraubung	Adjustable male branch T	Raccord en T orientable		ETV 12-S-SV
	22	N52	2	Verschlußschraube	Plug	Bouchon fileté		G 1/4", DIN 910
1	23	60511	1	Druckhalteventilsitz	Pressure maintaining valve seat	Siège de clapet de maint. de pression		
1	2	N4499	1	USIT-Ring	UsiIT ring	Joint USIT		U16,7-24-1,5
	25	060510	1	Druckhalte-/Rückschlagventil, kpl.	Pressure maint/non-return valve assy.	Clapet de maint. de pression cpl.		Ø12, 400 bar

 Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Bildtafel Figure Planche			Druckhalte-/Rückschlagventil Pressure maintaining/non-return valve Clapet de maintien de pression anti-retour			Änderung Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0 2 5	26	N1235	2	Innensechskantschraube	Allen screw	Vis six pans creux		M8x65, DIN 912			
	27	N58		Scheibe	Washer	Rondelle		A8,4, DIN 125			
	28	N108		Federring	Lock washer	Rondelle élastique		Ø8, DIN 127			
	29	N57		Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.		M8, DIN 934			

G29.1-8



Klasse/ Class/ Classe		Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.		Bildtafel Figure Planche		G29.1-8 G29.1-8 G29.1-8		Druckreduzierung Pressure reducing system Dispositif de réduction de pression		Änderungs-Nr. Change no. No. de changement	
0	2	5	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions	
			1	N4684		Winkelschottverschraubung	Bulkhead elbow	Traversée de cloison coudée		WSV 12 S, M20x1,5	
			2	N16242*		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		12x2, DIN 2462	
			3	N4681		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 12 SRK, R 3/8"	
			4	60887		Aufnahmestück	Adapter	Bloc de raccordement			
			5	N16266		Verschlußschraube	Plug	Bouchon fileté		VS-R 3/8" - WD	
			6	N53		Sechskantschraube	Hex. screw	Vis hex.		M6x16, DIN 933	
			7	N100		Federling	Lock washer	Rondelle élastique		A6, DIN 127	
			8	N90068		Druckminderer	Pressure reducer	Détendeur			
			9	N3335		O-Ring	O-ring	Joint torique		7,65x1,78	
			10	90174		Doppelnippel	Adapter	Raccord		3/8-24 UNF 1/8"	
			11	N4140		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 6 LR-WD 1/8"	
			12	N3083		Gerade Schottverschraubung	Male bulkhead connector	Traversée de cloison droite		GSV 6 S M14x1,5	
			13	N3616*		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		6x1, DIN 2464	
			14	N3723		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV LLRK, R 1/8"	
			15	N3618*		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		8x1, DIN 2462	
			16	N2902		L-Verschraubung	Male run L	Raccord en L renversé		LEV 8 LRK, R 1/4"	
			17	N4119		Reduzierverschraubung	Reducer	Réducteur		REDV 8/6 L-SV	
			18	61095		Aufnahmestück	Adapter	Bloc de raccordement			
			19	N3816		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 6 SR-WD, G 1/4"	
			20	N4498		Gerader Einschraubstutzen	Male connector	Raccord droit mâle		EGES 6 SR-WD, G 1/4"	
			21	010938		Sicherheitsventil	Safety valve	Souape de sûreté			
			22	N7722		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 8 LLRK, R 1/8"	
			23	N2891		T-Rohrverschraubung	Male run T	Raccord en T		TEV (LLRK, R 1/8"	
			24	N3304		Einstellbare L-Verschraubung	Adjustable male run L	Raccord en T renversé orientable		ELV 6 S-SV	

*

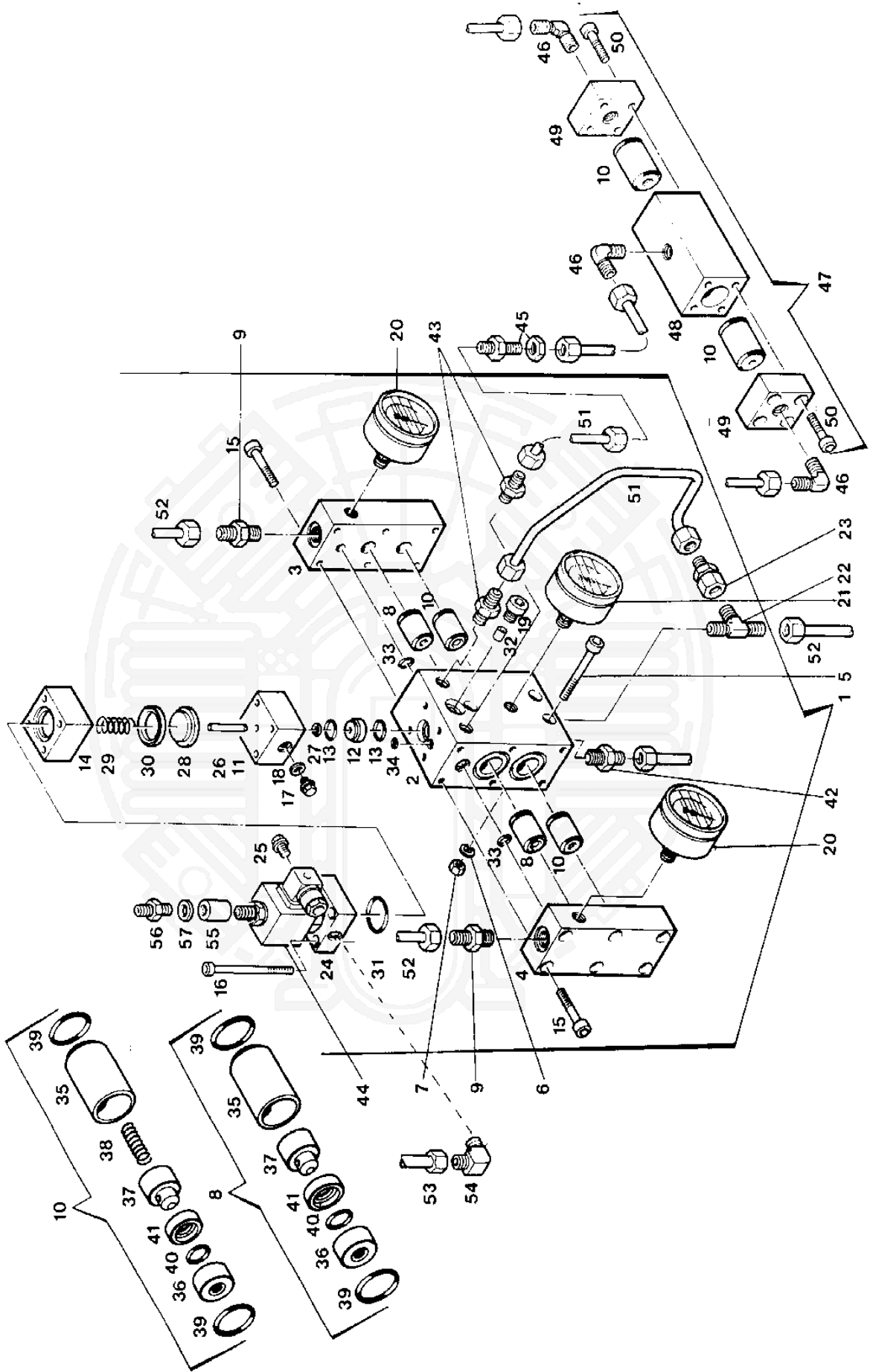
Meterware

Piece goods; specify lenght upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Bildtafel Figure Planche				G29.1-8 G29.1-8 G29.1-8			Druckreduzierung Pressure reducing system Dispositif de réduction de pression			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions							
0	2	5													
	25	N1048		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 6 SRK							
	26	N17775		Regulierventil	Regulating valve	Soupape régulatrice									
	27	N17832		Regulierventil	Regulating valve	Soupape régulatrice									
	28	N902		Gerade Einschraubverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 6 SRK							
	29	N3044		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 8 SRK							
	30	N1860		Rückschlagventil	Non-return valve	Clepet anti-retour									
	31	N3850		Gerader Einschraubstutzen	Male connector	Raccord droit mâle		EGES 6 SR-WD, G 1/4"							
	32	N3948		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WV 8 S							

G29.1-9



Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Bildtafel G29.1-9 Ventilblock und Druckausgleichsystem Figure G29.1-9 Valve block and pressure compensation Planche G29.1-9 Bloc à clapets et compensation de pression				Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions	
0	2								
	5								
	1	069268		Ventilblock kpl.	Valve block assy.	Bloc à clapets cpl.		24 VDC	
	2	69219		Hauptblock	Main block	Bloc principal			
	3	69220		Seitenblock, rechts	Side block, RH	Bloc latéral droit			
	4	69221		Seitenblock, links	Side block, LH	Bloc latéral gauche			
	5	N1235		Innensechskantschraube	Allen screw	Vis à six pans creux		M8x65, DIN 912	
	6	N108		Federring	Lock washer	Rondelle élastique		A8, DIN 127	
	7	N57		Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.		M8, DIN 934	
	8	090168		Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour			
	9	N4680		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 12 SR-WD 3/8"	
	10	090218		Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour			
	11	69222		Zwischenteil	Interm. block	Bloc intermédiaire			
	12	90220		Ventilsitz	Valve seat	Siège de clapet			
	13	N4825		O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø17,17x1,78	
	14	69223		Oberteil	Block, upper	Bloc supérieur			
	15	N1437		Innensechskantschraube	Allen screw	Vis à six pans creux		M8x45, DIN 912	
	16	N17751		Innensechskantschraube	Allen screw	Vis à six pans creux		M6x75, DIN 912	
	17	N821		Innensechskantschraube	Allen screw	Vis à six pans creux		M5x10, DIN 912	
	18	8264		Dichtung	Gasket	Joint		M5x1	
	19	N16394		Verschlußschraube	Plug	Bouchon fileté		1/4"-ed	
	20	N2623		Manometer	Pressure gauge	Manomètre		Ø63, 0 - 400 bar	
	21	N1269		Manometer	Pressure gauge	Manomètre		Ø63, 0 - 100 bar	
	22	N3985		L-Verschraubung	Male run L	Raccord en L renversée		LEV 12 SRK, 3/8"	
	23	N4688		Reduzierverschraubung	Reducer	Réducteur		REDV 12/6 S-SV	
	24	056783		Magnetventil	Solenoid valve	Electrovanne			

*
**
Nur zusammen lieferbar
Meterware

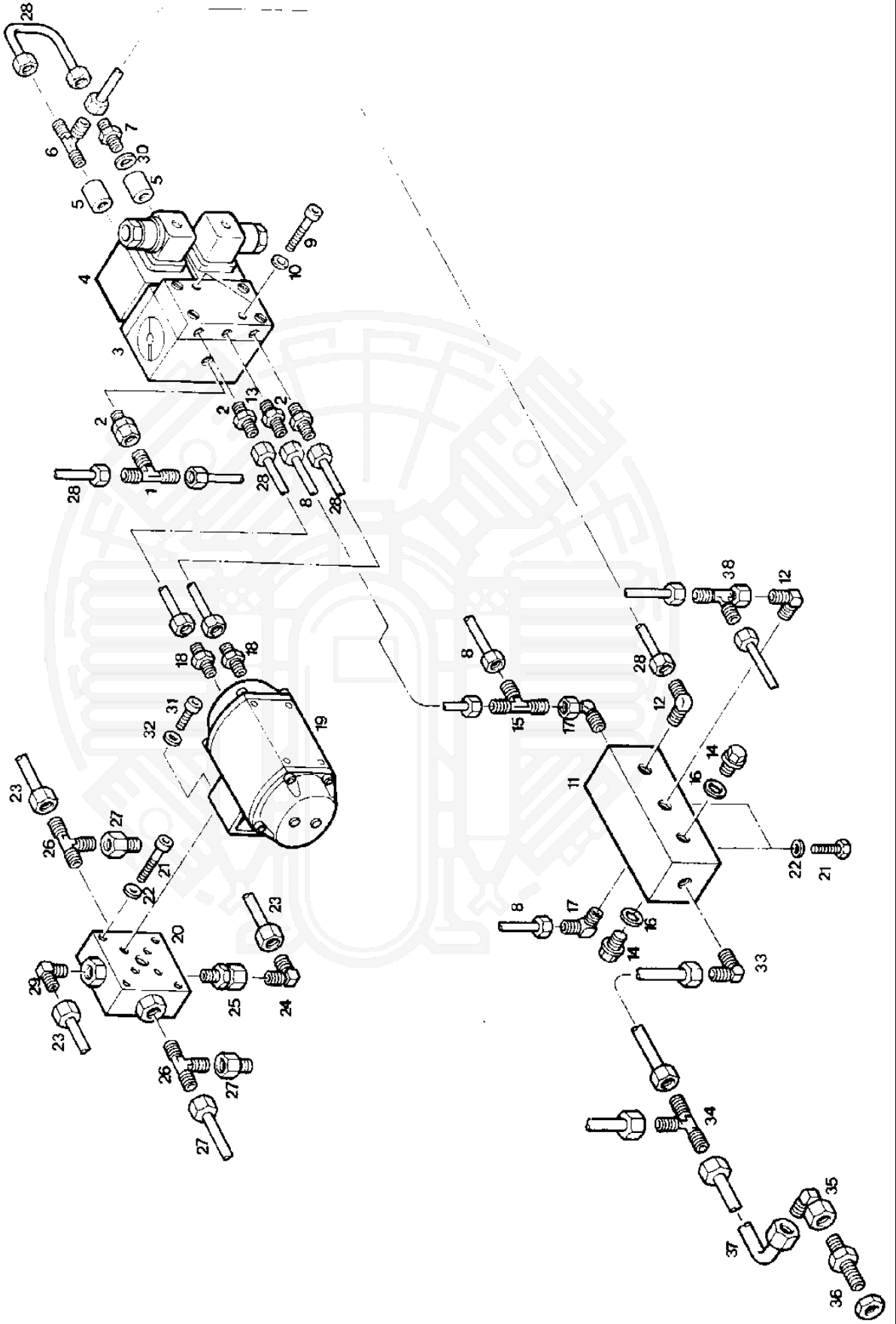
Only available together
Piece goods; specify length upon order

Ne sont livrées qu'ensemble
Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.		Bildtafel Figure Planche			G29.1-9 G29.1-9 G29.1-9			Ventilblock und Druckausgleichsystem Valve block and pressure compensation Bloc à clapets et compensation de pression			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions					
0	2												
	5												
	25	N16954		Verschlusschraube	Plug	Bouchon fileté		R 1/8" - ed					
	26	65954		Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindrique		Ø5x28, DIN 6325					
	27	N17080		Nutring	Sealing ring	Bague d'étanchéité		5-8-2,3					
	28	69225		Kolben	Piston	Piston							
	29	60600		Feder	Spring	Piston		10,2x1,8					
	30	N90032		Nutring	Sealing ring	Bague d'étanchéité		40-30-10					
	31	N3157		O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø31,47x1,78					
	32	N3042		Düse	Nozzle	Buse		M5, 8					
	33	N1338		O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø9,25x1,78					
	34	N17713		O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø3,68x1,78					
	35	90169		Mantel	Housing	Corps							
	36	90172		Ventilsitz	Valve seat	Siège de clapet							
	37	90170		Kolben	Piston	Piston							
	38	68666		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression							
	39	N18840		O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø17,12x2,62					
	40	N90064		O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø7,59x2,62					
	41	90171		Fassung	Support	Appui							
	42	N4687		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 8 SR-WD, G 1/4"					
	43	N902		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 6 SRK, R 1/4"					
	44	N4180*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	220 V, 50 - 60 Hz					
		N4181*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	240 V, 50 - 60 Hz					
		N4183*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	230 V, 50 - 60 Hz					
		N4182*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	115 V, 50 - 60 Hz					
		N4185*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	12 VDC					
		N4186*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	24 VDC					

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Bildtafel Figure Planché				Ventilblock und Druckausgleichsystem Valve block and pressure compensation Bloc à clapets et compensation de pression			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions				
0	2		1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	24 V, 50 - 60 Hz				
	45	N18363*		Gerade Schottverschraubung	Bulkhead connector	Traversée de cloison droite		GSV 6 PS				
	46	N1048		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 6 SRK				
	47	90230		Ventilblock	Valve block	Bloc à clapets						
	48	90231		Ventilgehäuse	Valve housing	Corps à clapets						
	49	90232		Deckel	Cover plate	Couvercle						
	50	N796		Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique						
	51	N3616**		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø6x1, DIN 2464				
	52	N16242		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø12x2, DIN 2462				
	53	N3818		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø8x1, DIN 2462				
	54	N3723		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 8 LLRK, R 1/8"				
	55	N2159		Schweißmuffe	Welding sleeve	Manchon à souder						
	56	N1051		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 6 LR, G 1/8"				
	57	N4901		Dichtung	Gasket	Joint		A5,5x8x1, DIN 7603				

G29.1-10



Klasse/ Class/ Classe		Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.		Bildtafel Figure Planche			Pneumatische Umschaltung Pneumatic switch-over Dispositif d'inversion pneumatique			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
		Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0	2	5										
			1	N15130	T-Rohrverschraubung	Male branch T	Raccord en T mâle		EVT 6-PLS			
			2	N3816	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GE 6-PSR-ed, R 1/4"			
			3	N16074	4/2-Wege-Magnetventil	4/2-way solenoid valve	Electrovanne 4/2 voies					
			4	N90047*	Magnetspule	Coil	Bobine		220 - 240 VAC			
				N90037*	Magnetspule	Coil	Bobine		115 VAC			
				N90108*	Magnetspule	Coil	Bobine		24 VAC			
				N90049*	Magnetspule	Coil	Bobine		24 VDC			
				N90048*	Magnetspule	Coil	Bobine		12 VDC			
			5	N2159	Schweißmuffe	Welding sleeve	Manchon à souder					
			6	N7410	L-Einschraubverschraubung	Male run L	Raccord en L renversé		LEV 6 LRK, R 1/8"			
			7	N1051	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 6 LR, G 1/8"			
			8	N3618**	Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		8x1, DIN 2462			
			9	N16075	Innensechskantschraube	Allen screw	Vis à six pans creux		M5x70, DIN 912			
			10	N2949	Scheibe	Washer	Rondelle		5,3, DIN 125			
			11	90212	Rückführsammlerleiste	Feedback manifold	Listeau collecteur de retour					
			12	N1048	Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 6 SRK, R 1/4"			
			13	N2466	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 8 SR			
			14	N314	Verschlußschraube	Plug	Bouchon fileté		G1/2A-ST, DIN 910			
			15	N3070	Einstellbare L-Verschraubung	Adjustable male run L	Raccord en T renversé orientable		ELV 8 S-SV			
			16	N4616	USIT-Ring	USIT ring	Joint USIT		21,5x28,7x2,5			
			17	N3044	Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 8 SRK, R 1/4"			
			18	N4140	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 6 LR-WD, G 1/8"			
			19	N3304	Einstellbare L-Verschraubung	Adjustable male run L	Raccord en T renversé orientable		ELV 6 S-SV			

*
Wahlweise: bei Bestellung Spannung
und Frequenz angeben
Meterware

Optional: specify voltage and frequency
upon order
Piece goods; specify length upon order

Optionnel: veuillez indiquer tension et
fréquence sur demande
Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.		Bildtafel Figure Planche			G29.1-10 Pneumatische Umschaltung G29.1-10 Pneumatic switch-over G29.1-10 Dispositif d'inversion pneumatique			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions	1	
										0
				4/2-Wegehahn m. pneum. Stellantrieb	4/2way valve with pneum. actuator	Robinet 4/2 voies avec actuat. pneum.				
		N90111		Innensechskantschraube	Allen screw	Vis à six pans creux		M6x65, DIN 912		
		N1040		Scheibe	Washer	Rondelle		A6,4, DIN 125		
		N102		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		12x2, DIN 2462		
		N16242**		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		EWV 12 S-SV		
		N4682		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 12 SR-WD, G 3/8"		
		N4680		L-Verschraubung	Male run L	Raccord en T renversé		LEV 12 SRK		
		N3985		Reduzierschraubung	Reducer	Réducteur		REDV 12/6 S-SV		
		N4688		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		6x1, DIN 2464		
		N3616**		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 12 SRK, R 3/8"		
		N4681		Dichtung	Gasket	Joint		A5,5x8x1, DIN 7603		
		4901		Innensechskantschraube	Allen screw	Vis à six pans creux		M6x12, DIN 912		
		N1510		Federring	Lock washer	Rondelle élastique		A6, DIN 127		
		N100		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 15 LRK		
		N1858		T-Verschraubung	T connector	Raccord en T		TV 15 L		
		N7427		Einstellbare Winkelverschraubung	Adjustable male elbow	Raccord coudé mâle orientable		EWV 15 LSV		
		N4312		Gerade Schottverschraubung	Male bulkhead connector	Traversée de cloison droite		GSV 15 L		
		N4619		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		15x1,5, DIN 2462		
		N3622**								

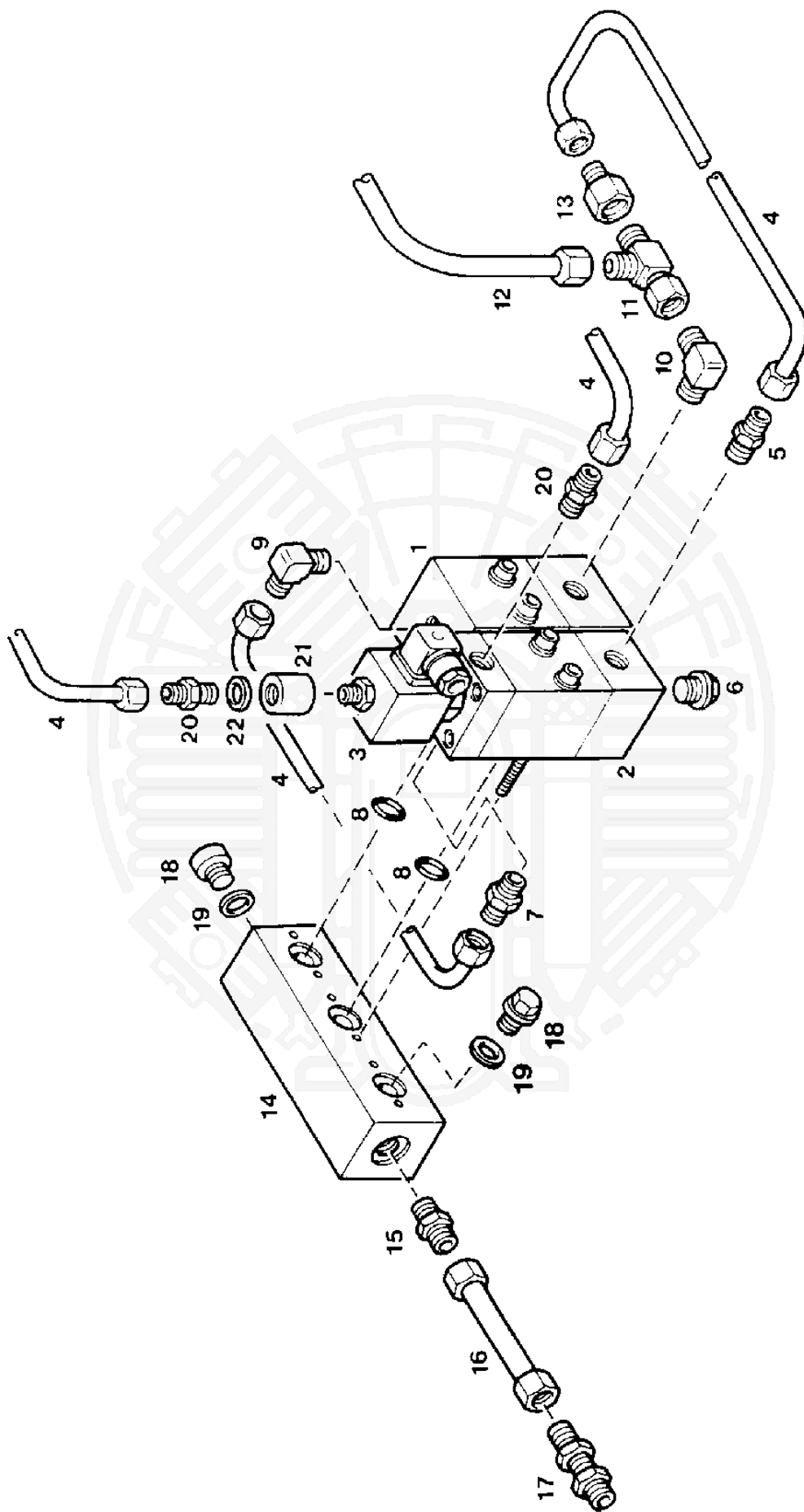
**

Meterware

Piece goods; specify length upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

G29.1-11




Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.		Bildtafel Figure Planche		G29.1-11 G29.1-11 G29.1-11	Ablaßeinheit Outlet unit Dispositif de décharge	Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2							
	5							
	1	068244		Entlastungsventil	Discharge valve	Soupape de décharge		PN 350
	2	060412		Ablaßventil	Discharge valve	Soupape de décharge		
	3	N4180*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	220 V, 50 - 60 Hz
		N4181*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	240 V, 50 - 60 Hz
		N4183*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	230 V, 50 - 60 Hz
		N4182*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	115 V, 50 - 60 Hz
		N4185*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	12 VDC
		N4186*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	24 VDC
		N18363*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	24 V, 50 - 60 Hz
	4	N3616**		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø6x1, DIN 2464
	5	N3816		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GE 6-PSR-ed, R 1/4"
	6	N16394		Verschlußschraube	Plug	Bouchon fileté		VS-R 1/4-WD
	7	N4140		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 6 LR-WD, G 1/8"
	8	N4333		O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø15,54x2,62
	9	N1057		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 6 LRK, R 1/8"
	10	N4681		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 12 SRK, R 3/8"
	11	N15252		Einstellbare L-Verschraubung	Adjustable male run L	Raccord en T renversé orientable		ELV 12 S-SV
	12	N3621**		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø12x1,5, DIN 2462
	13	N4688		Reduzierverschraubung	Reducer	Réducteur		REDV 12/6 S-SV
	14	61454		Sammelleiste	Manifold	Listeau collecteur		
	15	N15137		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 15 LR-WD, G 1/2"
	16	N3622**		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø15x1,5, DIN 2462
	17	N4619		Gerade Schottverschraubung	Male bulkhead connector	Traversée de cloison droite		GSV 15 L

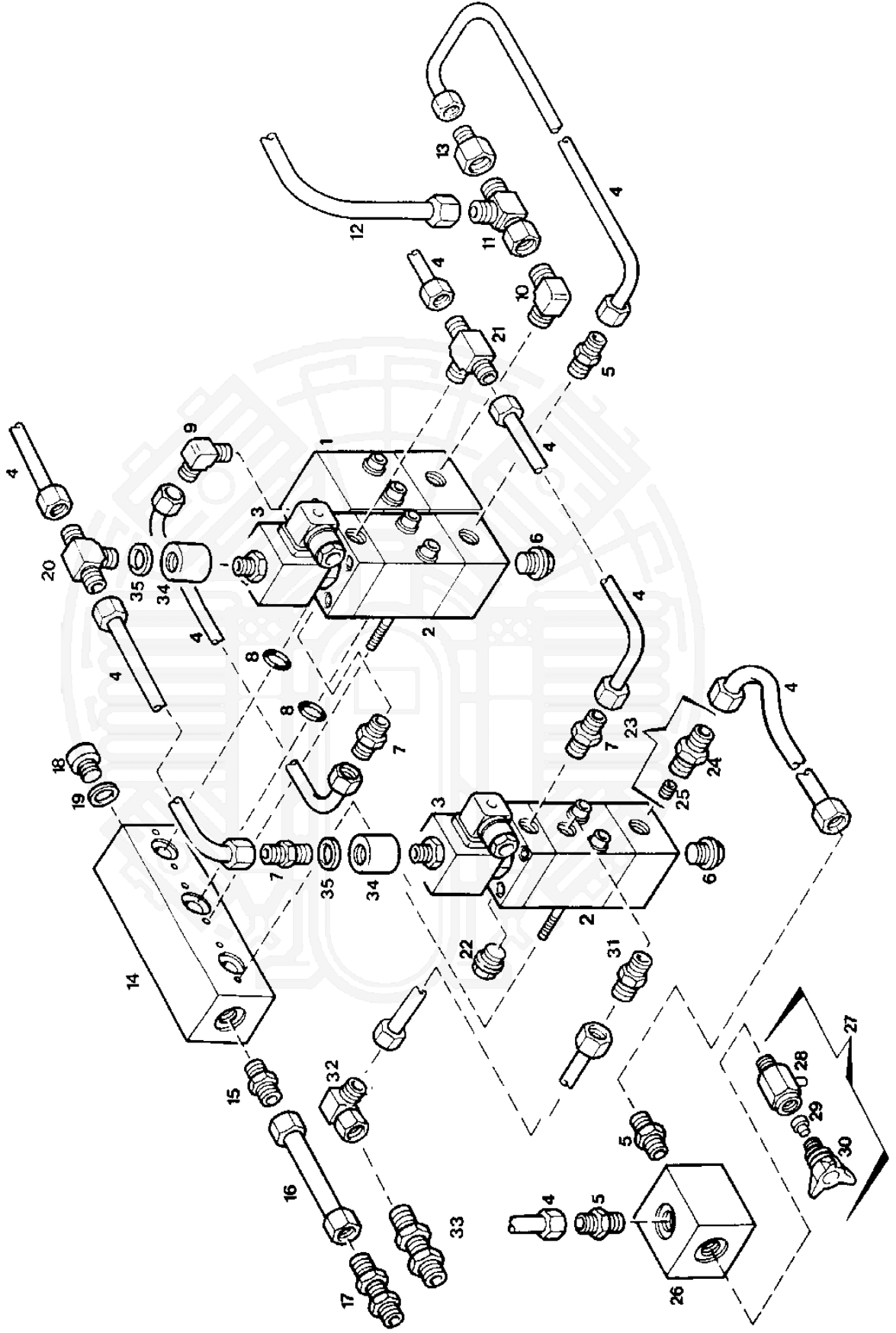
*
Wahlweise; bei Bestellung Spannung
und Frequenz angeben
Meterware

Optional; specify voltage and frequency
upon order
Piece goods; specify length upon order

Optionnel; veuillez indiquer tension et
fréquence sur demande
Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

 Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Bildtafel Figure Planche			G29.1-11 G29.1-11 G29.1-11			Ablaßeinheit Outlet unit Dispositif de décharge			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe		Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions					
0	2	5												
		18	N314		Verschlusschraube	Plug	Bouchon fileté		G1/2A-ST, DIN 910					
		19	N293		Dichtung	Gasket	Joint		A21x28, R 1/2"					
		20	N1051		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 6 LR, G 1/8"					
		21	N2159		Schweißmuffe	Welding sleeve	Manchon à souder							
		22	N4901		Dichtung	Gasket	Joint		A5,5x8x1, DIN 7603					

G29.1-12



Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.		Bildtafel G29.1-12 Abläufeinheit mit Kondensat-Abflaßautomatik Figure G29.1-12 Outlet unit with automatic condensate drain unit Planche G29.1-12 Dispositif de décharge avec purge automatique des condensats				Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	1	068244		Entlastungsventil	Discharge valve	Soupape de décharge		PN 350
	2	060412		Ablaufventil	Discharge valve	Soupape de décharge		
	3	N4180*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	220 V, 50 - 60 Hz
		N4181*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	240 V, 50 - 60 Hz
		N4183*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	230 V, 50 - 60 Hz
		N4182*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	115 V, 50 - 60 Hz
		N4185*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	12 VDC
		N4186*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	24 VDC
		N18363*	1	Hochtemperaturspule	High temperature coil	Bobine haute température	0,385	24 V, 50 - 60 Hz
	4	N3616**		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø6x1, DIN 2464
	5	N3816		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GE 6-PSR-ed, R 1/4"
	6	N16394		Verschlußschraube	Plug	Bouchon fileté		VS-R 1/4-WD
	7	N4140		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 6 LR-WD, G 1/8"
	8	N4333		O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø15,54x2,62
	9	N1057		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 6 LRK, R 1/8"
	10	N4681		Winkelverschraubung	Male elbow	Raccord coudé mâle		WEV 12 SRK, R 3/8"
	11	N15252		Einstellbare L-Verschraubung	Adjustable male run L	Raccord en T renversé orientable		ELV 12 S-SV
	12	N3621**		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø12x1,5, DIN 2462
	13	N4688		Reduzierverschraubung	Reducer	Réducteur		REDV 12/6 S-SV
	14	61453		Sammelleiste, dreifach	Manifold, triple	Listeau collecteur, triple		
	15	N15137		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 15 LR-WD, G 1/2"
	16	N3622**		Verbindungsleitung	Connecting tube	Conduite de connexion		Ø15x1,5, DIN 2462
	17	N4619		Gerade Schottverschraubung	Male bulkhead connector	Traversée de cloison droite		GSV 15 L

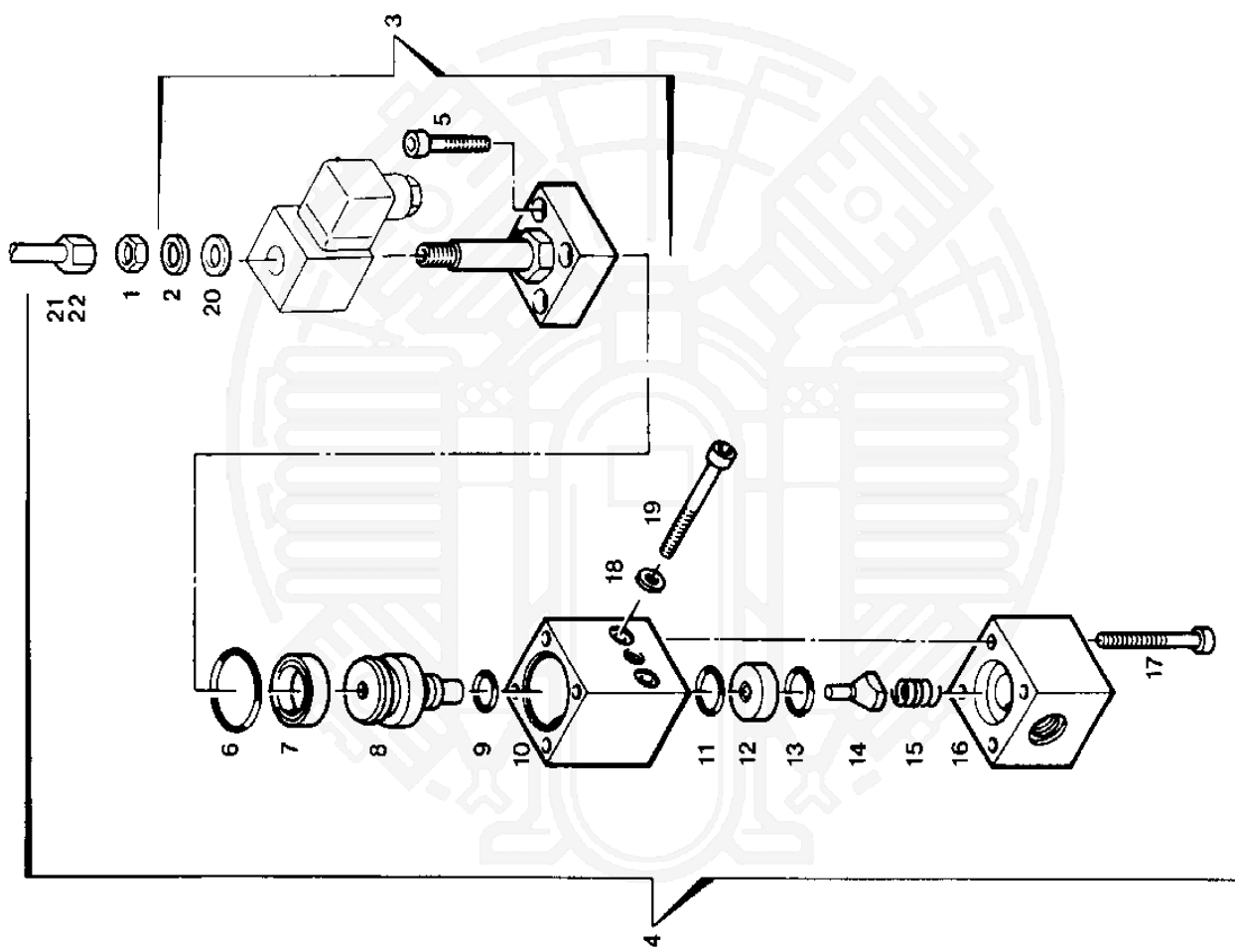
*
Wahlweise: bei Bestellung Spannung
und Frequenz angeben
Meterware

Optional: specify voltage and frequency
upon order
Piece goods; specify length upon order

Optionnel: veuillez indiquer tension et
fréquence sur demande
Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

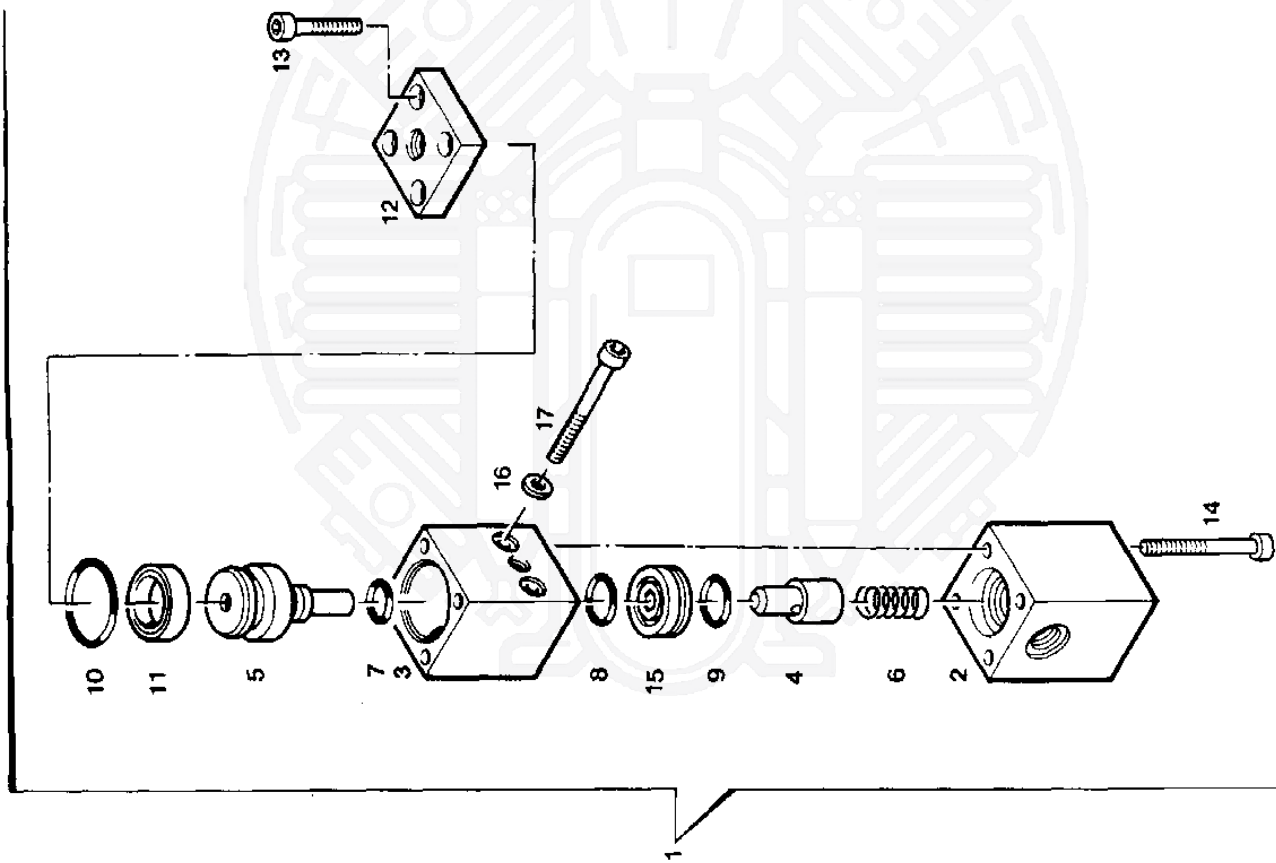
Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.		Bildtafel Figure Planche			G29.1-12 G29.1-12 G29.1-12			Ablaßeinheit mit Kondensat-Ablaufautomatik Outlet unit with automatic condensate drain unit Dispositif de décharge avec purge automatique des condensats			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions	1				
									0	2	5		
	18	N314		Verschlußschraube	Plug	Bouchon fileté		G1/2A-ST, DIN 910					
	19	N293		Dichtung	Gasket	Joint		A21x28, R 1/2"					
	20	N3570		Einstellbare L-Verschraubung	Adjustable male run L	Raccord en T renversé orientable		ELV 6 L-SV					
	21	N7410		L-Verschraubung	Male run L	Raccord en T renversé		LEV 6 LRK, R 1/8"					
	22	N17132		Verschlußschraube	Plug	Bouchon fileté		VS-R 1/8-WD					
	23			Gerade Rohrverschraubung m. Düse	Male connector with nozzle	Raccord droit mâle avec buse							
	24	62984		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle							
	25	66550		Düse	Nozzle	Buse							
	26	56931		Aufnahme	Block	Bloc							
	27	011430		Kondensatablaßhahn	Condensate drain tap assy	Robinet de purge cpl.							
	28	68410		Ablaßhahnkörper	Drain tap body	Corps du robinet							
	29	13283		Dichtung	Gasket	Joint							
	30	055888		Knebschraube mit Feder	Tommy screw with spring	Robinet avec ressort							
	31	N1063		Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GEV 8-LRK, R 1/4"					
	32	N3071		Einstellbare Winkelverschraubung	Adjustable male connector	Raccord droit mâle orientable		EWV 8-S-SV					
	33	N3300		Gerade Schottverschraubung	Male bulkhead connector	Traversée de cloison droite		GSV 8 S, M16x1,5					

G29.1-13



Klasse/ Class/ Classe		Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.		Bildtafel Figure Planche			G29.1-13 Kondensatablaßventil 060412 G29.1-13 Condensate drain valve 060210 G29.1-13 Soupape de purge de condensat 060412			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
0	2	5	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions		
			1	N16767	1	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.				
			2	N1594	1	Scheibe	Washer	Rondelle				
			3	058053	1	3/2-Wege-Magnetventil o. Spule	3/2-way solenoid valve w/o coil	Electrovanne 3/2 voies sans bobine	0,190	Schaft/shaft/-Ø 15		
			4	060412	1	Kondensatablaßventil kpl.	Condensate drain valve assy.	Soupape de purge cpl.	1,230			
			5	N210	4	Innensechskantschraube	Allen screw	Vis six pans creux	0,007	M6x20, DIN 912		
1	1	2	6	N2720	1	O-Ring	O-ring	Joint torique	0,010	Ø37x2		
1	1	2	7	N4177	1	Nutring	Chevron-type sealing ring	Bague	0,002	Ø25x35x8x5		
			8	60417	1	Ventilkolben	Valve piston	Piston	0,060			
1	1	2	9	N3489	1	O-Ring	O-ring	Joint torique	0,005	Ø10,77x2,62		
			10	60414	1	Ventilkörper	Valve body	Corps de soupape	0,305			
1	1	2	11	N2507	1	O-Ring	O-ring	Joint torique	0,005	Ø18,77x1,78		
			12	60419	1	Ventilsitz	Valve seat	Siège de soupape	0,009			
1	1	2	13	N4178	1	O-Ring	O-ring	Joint torique	0,001	Ø17,12x2,62		
			14	60418	1	Dichtkegel	Sealing cone	Cône d'étanchéité	0,008			
			15	60600	1	Druckfeder	Pressure spring	Ressort	0,005			
			16	60415	1	Zwischenteil	Spacer	Pièce intermédiaire	0,230			
			17	N3883	4	Innensechskantschraube	Allen screw	Vis six pans creux	0,009	M6x45, DIN 912		
			18	N1102	2	Scheibe	Washer	Rondelle	0,005	Ø6,4		
			19	N781	2	Innensechskantschraube	Allen screw	Vis six pans creux	0,015	M6x60, DIN 912		
			20	N16768	1	Federscheibe	Lock-washer	Rondelle elastique	0,005	Ø12, DIN 137		
			21	N4479	1	Schneidring	Cutting ring	Bague coupante				
			22	N4478	1	Überwurfmutter	Cap nut	Ecrou		M6		

G29.1-14





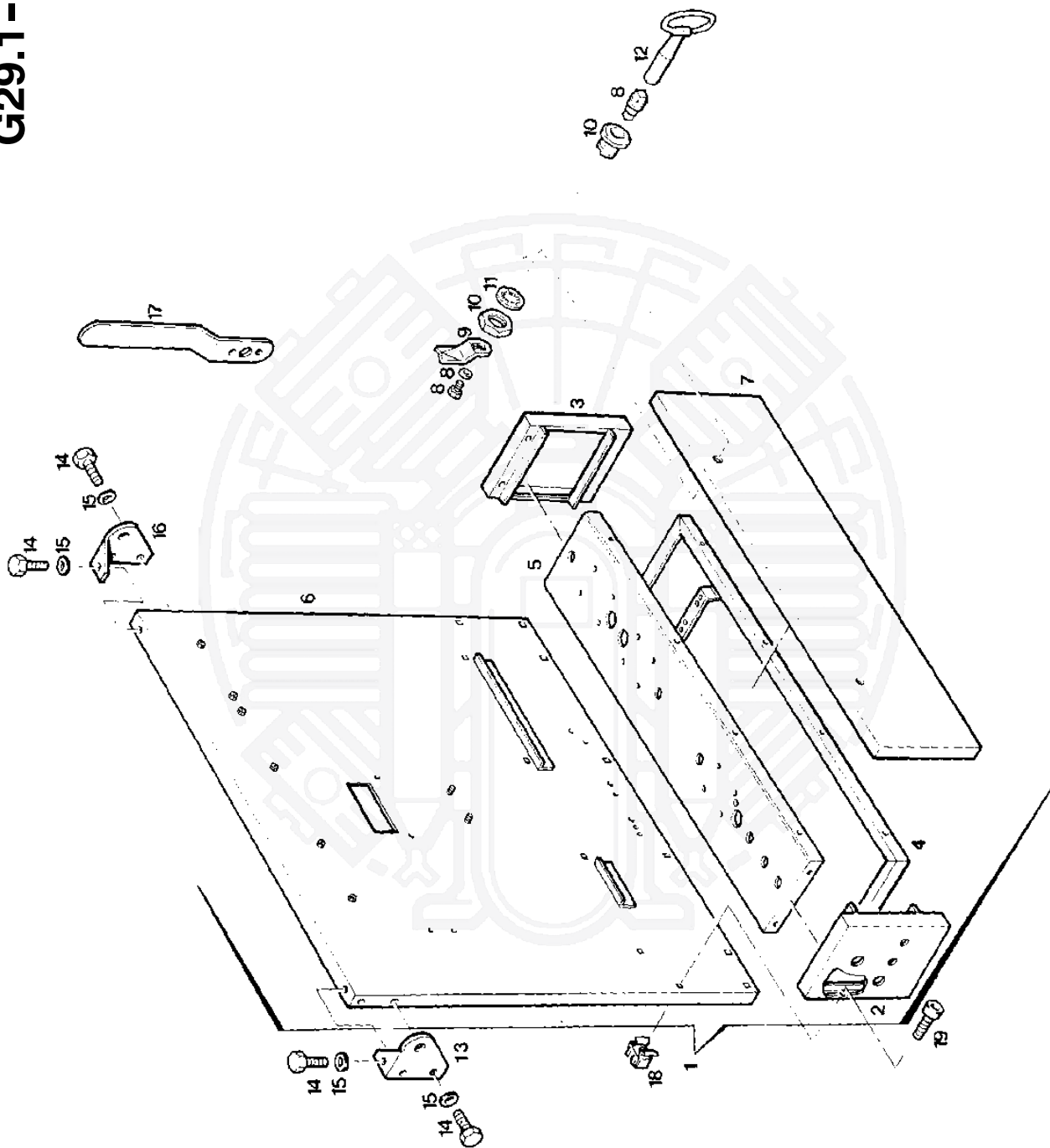
Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Bildtafel **G29.1-14** **Entlastungsventil 068244**
Figure **G29.1-14** **Discharge valve 068244**
Planche **G29.1-14** **Soupape de décharge 068244**

Änderungs-Nr.
Change no.
No. de changement

Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
	23	068244	1	Entlastungsventil kpl.	Discharge valve assy.	Soupape de décharge cpl.	1,375	
	24	68240	1	Zwischenteil	Spacer	Pièce intermédiaire	0,260	
	25	68248	1	Ventilkörper	Valve body	Corps de soupape	0,305	
1	2	68238	1	Dichtkegel	Sealing cone	Cône d'étanchéité	0,008	
1	2	68247	1	Ventilkolben	Valve piston	Piston	0,155	
	28	60600	1	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	0,005	
1	2	N1338	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø9,25x1,78
1	2	N4178	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø17,12x2,62
1	2	N16254	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø20x2
1	2	N2720	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		Ø37x2
1	2	N18097	1	Nutring	Chevron-type sealing ring	Bague d'étanchéité	0,005	Ø14x20x4x3
	34	56221	1	Flansch	Flange	Bride		
	35	N210	4	Innensechskantschraube	Allen screw	V/s six pans creux	0,007	M6x20, DIN 912
	36	N1776	4	Innensechskantschraube	Allen screw	V/s six pans creux	0,009	M6x55, DIN 912
	37	56687	1	Ventilsitz	Valve seat	Siège de soupape		
	38	N102	2	Scheibe	Washer	Rondelle	0,005	Ø6,4
	39	N781	2	Innensechskantschraube	Allen screw	V/s six pans creux	0,015	M6x60, DIN 912

G29.1-15



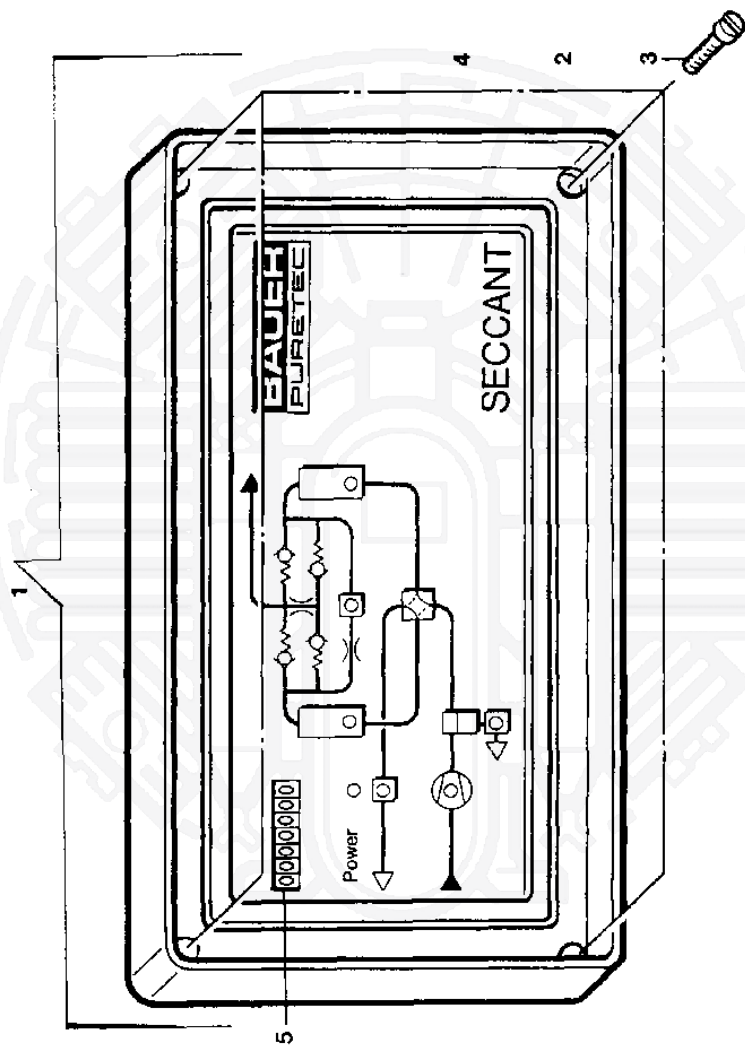



Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Bildtafel **G29.1-15** **Konsole**
Figure **G29.1-15** **Console**
Planche **G29.1-15** **Console**

Änderungs-Nr.
Change no.
No. de changement

Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
	1	067235		Gehäuse kpl.	Housing assy.	Console cpl.		
	2	68158		Seitenwand, links	LH side panel	Panneau côté à gauche		
	3	68134		Seitenwand, rechts	RH side panel	Panneau côté à droite		
	4	68172		Bodenblech	Bottom plate	Panneau inférieure		
	5	68170		Platte	Cover plate	Panneau supérieure		
	6	68175		Rückwand	Back panel	Panneau arrière		
	7	68180		Deckel	Front plate	Panneau avant		
	8	N15578		Betätigungsdom kpl.	Turning pin assy	Boulon à tourner cpl.		
	9	N15517		Zunge	Catch	Verrou		
	10	N15577		Gehäuse mit mutter	Bolt and nut	Cylindre avec écrou		
	11	N15580		Fächerscheibe	Fan shaped washer	Rondelle en éventail		
	12	N16230		Hohlschlüssel	Key	Clé		
	13	68264		Hebeöse, links	LH lifting pawl	Cadre de lavage à gauche		
	14	N198		Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans	M8x20, DIN 933	
	15	N58		Scheibe	Washer	Rondelle	Ø8,4, DIN 125	
	16	68072		Hebeöse, rechts	RH lifting pawl	Cadre de lavage à droite		
	17	60074		Filterschlüssek	Filter key	Clé pour filtre		
	18	N16184		Käfigmutter	Captive nut	Ecrou imperdable	M6, CG 146	
	19	N158		Innensechskantschraube	Allen screw	Vis à six pans creux	M6x16, DIN 912	



 Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Bildtafel Figure Planche			G29.1-16 G29.1-16 G29.1-16			Elektrische Steuerung Electric control Commande électrique			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions						
0	2													
	5													
	1	N90002*		Elektrische Steuerung	Electric control unit	Unité de commande électrique		220 VAC						
		N90003*		Elektrische Steuerung	Electric control unit	Unité de commande électrique		110 VAC						
		N90109*		Elektrische Steuerung	Electric control unit	Unité de commande électrique		24 VAC						
		N90004*		Elektrische Steuerung	Electric control unit	Unité de commande électrique		12 VDC						
		N90005*		Elektrische Steuerung	Electric control unit	Unité de commande électrique		24 VDC						
	2	90021		Abdeckplatte	Cover plate	Couvercle								
	3			Schraube	Screw	Vis								
	4	90014		Frontplatte	Front plate	Plaque avant		deutsch						
		90020		Frontplatte	Front plate	Plaque avant		english						
	5	N90051		Zyklenzähler	Cycle counter	Compteur de cycles								